

[Última modificación: 08/08/08]

## WARAO

Lengua aislada. Para algunos autores, quedaría incluida en el **filo macro-chibcha**, pero faltan estudios diacrónicos para probarlo.

### UBICACIÓN GEOGRÁFICA:

Venezuela: ● Estado Delta Amacuro: (1) depto. Antonio Díaz, mitad oriental del territorio, con 233 comunidades **warao**; (2) depto. Pedernales, extremo noroeste del territorio, con 22 comunidades **warao**; (3) depto. Tucupita, entre los departamentos de Antonio Díaz y Pedernales, en el noroeste del territorio, con 66 comunidades **warao**;

● Estado Monagas: (1) distrito Bolívar, munic. Colón, en el norte del estado, al oeste del golfo de Paria, en el río San Juan [dos comunidades **warao** con un total de 157 personas para 1982]; (2) distrito Maturín, munic. San Simón, en el centro del estado [17 comunidades **warao** en el caño Manamo y río guanipa, cerca de la desembocadura de éste en el golfo de Paria]; (3) distrito Sotillo, sudeste del estado: (a) munic. Barrancas, en una comunidad de 27 **warao** en la zona de la confluencia del caño Manamo con el Orinoco; (b) munic. Tabasca, en doce comunidades **warao** del caño Manamo, al norte del municipio Uracoa; (c) munic. Uracoa, con una comunidad de 16 **warao**, al norte del munic. Barrancas, en el caño Manamo;

● Estado Sucre: distrito Benítez, munic. Unión, al sur de Guariquén y al norte del río San Juan. Dicha zona alberga diez comunidades **warao** y corresponde al extremo sudeste del estado (OCEI 1985);

Guyana: ● Distrito Noroccidental, mayormente en la zona del alto río Barima (costa noroeste); otro pequeño núcleo **warao** existe en la costa nororiental. Los datos han sido extraídos de tres fuentes principales: Edwards (1980), que corresponde a los años 1978-79, se menciona en primer lugar. La segunda, a la derecha de una barra oblicua, pertenece a Forte (1990, con estadísticas del año 1989). La tercera, tras una doble barra oblicua, pertenece a Forte & Pierre (1995). Además, se han añadido algunos datos de Reinders (1996, comunicación personal), debidamente señalados en su lugar. Según los autores mencionados, la lista de comunidades **warao** de Guyana es como sigue:

● Extremo noroeste del país, entre la frontera venezolana y el río Barima. En esta zona fronteriza, existe bastante movimiento migratorio de los indígenas entre los dos países, lo que se ve reflejado en los censos tomados en fechas diferentes: (1) Barabina Hill [en Mabaruma, próximo a la frontera venezolana, en el ángulo noroeste del país, con 252 hab., según Edwards **warau**, **arawak** y **carib** /500 **warau**, **arawak** y **carib** //286 **warau**. Reinders (1996) añade que la mayoría de los residentes de esta comunidad son **warao**, con sólo dos familias **arawak** y dos familias **carib**. Según esta investigadora, el número más acertado de pobladores, para 1991-92, sería 252 personas en total], (2) Hobediah (o Hobodeia) [en el río Aruka, al sur de Mabaruma, con 218 **arawak**, **warao** y **carib** /150 hab. en total //269 **warao**, **arawak** y **carib**, con mayoría de los primeros, si bien pocos hablan una lengua indígena], (3) Hotokwai (Hotoquai) [en el río Aruka, con 113 **warao** /300 **warao** //255 **warao** con algunos **arawak**], (4) Arukamai (llamado Koriabo en Forte 1990) [que no debe ser confundido con Koriabo Settlement del río Barima. Este asentamiento no queda registrado en Edwards, /700 **warao**, **arawak** y **carib** //360 **warao**, **arawak** y **carib**, con una mayoría de los primeros], (5) Wauna [río Aruka, con 316 **warao** y **arawak**, //148 **warao** y **arawak**, entre los cuales ninguno entre los niños sabe el idioma ancestral], (6) White Water Creek [en el río Aruka //550 **arawak**, **warao** y **carib**], (7) Yarakita ("Aruau" en Edwards 1980 y "Aruau (Yarakita)" en Forte 1990) [en el río Aruka, con 250 **warao**, **arawak** y **carib**, /250 **warao**, **arawak** y **carib**, //626 **warao**, **arawak** y **carib**] (8) Middle Aruka/Aruau [esparcido por 6 o 7 millas por las orillas del río Aruka //con 359 **arawak** y **warao**], (9) Bunbury Hill [a 3 millas de Mabaruma, anexo de Hosororo, //151 **warao** y **arawak**], (10) Tobago Hill [próximo a Hosororo, /417 **warao**, //18 **warao**], (11) Sebai [en el curso alto del río Kaituma, al sur de los asentamientos del río Aruka, 131 **warao** (mayoritarios) con algunos **arawak**, **carib** y **akawaio**, /198 **warao** (mayoritarios), más algunos **arawak**, **carib** y **akawaio**, //197 **arawak**, **carib** y **warao** en el cuadro p. 76, 213 según el texto de la p. 37 = 32 familias, de las cuales 9 son **warao**, 13 **arawak** y 10 **carib**], (12) Smith's Creek [curso bajo del río Barima, frente a Morawhanna //40 **warao**], (13)

Imbotero [orilla izquierda de curso bajo del Barima, //10 familias **warau** (65 personas para 1993, incluso mestizos)];

- Zona entre el río Barima y la boca del Essequibo, al este de la precedente: (1) Kamwatta Hill [en la orilla izquierda de Kawwatta Creek, río Koriabo, con 108 **warao**, /230 **warao**, //234 **warao**], (2) Koriabo Settlement (no debe ser confundido con el asentamiento llamado Koriabo/Arukamai, v. arriba) [en el río Barima, al norte de Chinese Landing, /456 **carib**, **warao** y **arawak**, //id. en Forte & Pierre 1995], (3) Red Hill [en el río Barima, //4 **warao** y 199 **carib**], (4) Assakata [al noroeste de Santa Rosa, en el río Waini, //unos pocos **warao** en medio de 275 **arawak** y **carib**], (5) Warapoka [en la orilla occidental del río Waini, aguas abajo de Kaniballi, con 350 **warao**, /225 **warao**, //262 **warao**], (6) Santa Rosa, en el río Moruka, con 3.042 habs. y una mayoría **arawak** con algunos **warao**, /5.000 **arawak** y **warao**, //3.500 **arawak** y **warao**. Reinders (1996, comunicación personal) aclara que en Santa Rosa hay sólo unos pocos **warao**, y que los **arawak** se dividen en dos grupos: los "españoles", llegados desde Venezuela en el siglo XIX, y los **arawak** nativos de la zona], (7) Waramuri [en el bajo río Moruka, al sur de Santa Rosa, con 921 **warao**, /350 **warao**, //1.063 **warao**, con el 5% de los niños que hablan **warao**], (8) Akawini River Settlement [en el río Pomeroon, entre Santa Rosa y la boca del Essequibo, con 397 habs./400 habs., sobre todo **carib**, con algunos **arawak** y **warao**], (9) Wakapoa [al sudoeste de Akawini y Santa Rosa, en el bajo río Pomeroon [1.207 habs., con mayoría **arawak**, pero también algunos **carib** y **warao**, /1.680 **arawak**; ya no se citan a pobladores **warao**];

- zona al sur de Georgetown, entre los ríos Essequibo y Correntyne: (a) St. Francis (= Maraikobai) [con 449/600 **warau**, **arawak** y **carib**], (b) Orealla [1.450/1.150 **warau** y **arawak**] y (c) Siparuta [178 **arawak** y **warao** para 1986];

- Tumatumari, en el río Potaro, afluente sur del curso medio del Essequibo, centro-norte de Guyana, entre Orealla y la frontera entre Guyana, Venezuela y Brasil (monte Roraima) [176 habitantes para 1978-79, mayormente **patamona** (tronco **carib**), pero también **warau**, **wapishana**, **carib**, **arawak**, **makuxi** y **waiwai**];

NOMBRE(S):

**Warao**, **guarao**, **guaraúno** (cuatro dialectos mutuamente inteligibles: [1] **cocuina** o **mánamo**, [2] **hoanarau** [= **mariusu**, **güinikina**, **araguabisi**], [3] **araguao** [= **merejina**, **sacupana**], [4] **guasay** [= **ibaruma**, **arature**, **amacuro**];

AUTODENOMINACIÓN:

**Warao** (**waha** 'tierra baja' + **arao** 'gente', Heinen, comunicación particular del 15-7-1996)

NÚMERO DE HABLANTES:

29.000 **warao** en total (Heinen, comunicación particular del 15-7-1996);

Venezuela: 18.000 personas (Ethnologue 1996); 19.573 hablantes para 1982 (Anónimo 1990); 24.005 **warao** para 1992 (OCEI 1993). Hay grupos diminutos también en Guyana; 20.981 **warao** en el territorio Delta Amacuro, 2.725 en el Estado Monagas, 266 en el estado Sucre y 33 en el Estado Bolívar (OCEI 1993); unos 22.000 **warao** en total (Heinen 1988);

Guyana: contando tan solo los asentamientos cien por cien **warao**, habría unas 1.720 personas de dicha etnia para 1989, pero hay muchos más si se toman en cuenta los numerosos asentamientos amerindios que agrupan varias etnias, para los cuales no disponemos del desglose referente a los **warao**;

Guyana y Surinam: en los dos países habría un total de unos 500 **warao** (Wilbert 1980, pero el propio autor pone esta cifra en duda);

Los **warao** que viven en la orilla oriental del río Amakura mantienen vínculos estrechos con los venezolanos, y son bilingües en **castellano**. Muchos hablan además también algo inglés (Edwards 1980).

**BIBLIOGRAFÍA:**

- Anderson, Nain E. 1974. *Origins of the St. John Archaic*. M.A. Thesis. Florida Atlantic University.
- Barral, Basilio M. de 1957a. *Diccionario Guaraao-Español, Español-Guaraao*. Monografía número 3. Caracas: Sociedad La Salle de Ciencias Naturales.
- \_\_\_\_\_ 1957b. Canciones de cuna de los Warrau. *Antropológica* 2: 31-38. Caracas.
- \_\_\_\_\_ 1961. *Guaraao Guarata, lo que cuentan los indios Guaraaos*. Caracas.
- \_\_\_\_\_ 1964. *Los indios Guaraúnos y su cancionero: historia, religión y alma lírica*. Biblioteca "Misionalia Hispanica" 15. Madrid: CSIC.
- \_\_\_\_\_ 1969. *Guaraao aribu: literatura de los indios Guaraao*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_ 1979a. *Diccionario warao-castellano, castellano-warao*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_ 1979b. Los indios guaraúnos y sus canciones. *Montalbán* 9: 3-331. Caracas.
- Barreto, Daisy – Esteban E. Mosonyi 1980. *Literatura warao*. Caracas: Consejo Nacional de la Cultura.
- Briggs, Charles L. 1988a. Disorderly dialogues in ritual impositions of order: the role of metapragmatics in Warao dispute mediation. *AL* 30/3-4: 448-491.
- \_\_\_\_\_ 1988b. Análisis sociolingüístico del discurso Warao: notas preliminares sobre las formas seculares. *Montalbán* 20: 103-120. Caracas.
- \_\_\_\_\_ 1992. 'Since I am a woman, I will chastise my relatives': gender, reported speech, and the (re)production of social relations in Warao ritual wailing. *AA* 19/2: 337-361.
- \_\_\_\_\_ 1993. Generic versus metapragmatic dimensions of Warao narratives: Who regiments performance? En: John A. Lucy (ed.), *Reflexive language: reported speech and metapragmatics: 179-212*. Cambridge: CUP.
- \_\_\_\_\_ 1994. The sting of the ray: bodies, agency, and grammar in Warao curing. *JAF* 107/423: 139-166.
- \_\_\_\_\_ 1996. Conflict, language ideologies, and privileged arenas of discursive authority in Warao dispute mediation. En: Charles L. Briggs (ed.), *Disorderly discourse: narrative, conflict, and inequality*. New York: OUP.
- Campbell, Lyle - Vit Bubenik - Leslie Saxon 1988. Word order universals. *CJL* 33/3: 209-230.
- Edwards, Walter F. 1980. *A short dictionary of the Warau language of Guyana*. Georgetown: University of Guyana.
- Espinosa, Alvaro 1948. Cuentos y tradiciones de los indios Guaraúnos. *Misionera* 10: 152-153; 179-181; 250-251. Caracas.
- Forte, Janette - Laureen Pierre 1995. Notes on communities visited in Region 1. En: Janette Forte (ed.), *Situation Analysis. Indigenous use of the forest with emphasis on Region 1: 23-52*. Georgetown: University of Guyana, Amerindian Research Unit.
- Fuchs, Helmuth 1963. Bemerkungen zum Warrau-Dialekt von Guanoco (Estado Sucre, Venezuela). *BSSA* 14: 19-30.
- García, Argimiro (ed.) 1971. *Cuentos y tradiciones de los indios guaraunos*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_ (ed.) 1990. *Cuentos y tradiciones de los indios guaraunos. Lo que contaban estos indígenas doscientos cincuenta años atrás*. Colección 500 Años, 19. Quito: Abya-Yala.
- García Castro, Álvaro A. 2000. Mendicidad indígena: los Waraos urbanos. *Boletín Antropológico* 48. Mérida: CIET, ULA.
- Goeje, C.H. 1930. The inner structure of the Warrau language of Guiana. *JSAP* 22/1: 33-72.
- Granados, Héctor 1998. Morfofonología de la conversión /d/ [r] en la lengua waraw. *Opción* 26: 19-32. Maracaibo.
- \_\_\_\_\_ 1999. Autodenominación de la etnia Waraw: morfosintaxis y significado. *Boletín Antropológico* 46/2: 76-102. Mérida: CIET, ULA.
- Grohs-Paul, W. 1979. Familiare und schulische Sozialisation bei den Warao-Indianern des Orinoko-Delta, Venezuela. *Hochschulsammlung Philosophie Sozialwissenschaft, Bd. 4*. Stuttgart: Hochschul Verlag
- Heinen, H. Dieter 1972a. Residence rules and household cycles in a Warao subtribe: the case of the Winike. *Antropológica* 31: 21-86.
- \_\_\_\_\_ 1972b. *Adaptive changes in a tribal economy: a case study of the Winika Warao*. Ph.D. diss., Los Angeles: University of California.
- \_\_\_\_\_ 1972c. Economic factors in marriage alliance and kinship systems among the Winika-Warao. *Antropológica* 32: 28-67.
- \_\_\_\_\_ 1974. *Informe sobre la situación general de los indígenas Warao del bajo delta*. Caracas: Fundación La Salle de Ciencias Naturales e ICAS.
- \_\_\_\_\_ 1975. The Warao Indians of the Orinoco Delta: an outline of their traditional economic organization and interrelation with the national economy. *Antropológica* 40: 25-55.
- \_\_\_\_\_ 1980a. *Aportes para una etnografía Warao. Edición preliminar*. Caracas: ICAS.
- \_\_\_\_\_ 1980b. Breve resumen etnográfico sobre los Warao. *Actas del Primer Congreso Warao: 123-131*. Tucupita.
- \_\_\_\_\_ 1982. Estructura social y mecanismos de desintegración en la sociedad Warao. *Acta Científica Venezolana* 33/5: 419-423.
- \_\_\_\_\_ 1984. Der Beitrag der angewandten Ethnologie zu Entwicklungsprojekten in Venezuela: das Beispiel der

- Warao, Pemon, Ye'cuana und Sanema. *ZE 109*: 79-105.
- \_\_\_\_\_. 1988. Los warao. En: W. Coppens (ed.), *Los aborígenes de Venezuela, vol. III. Etnología contemporánea II*: 585-689. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1989. *El censo indígena de 1982 entre los Warao*. Documento de Trabajo 6. Caracas: CEVIAP.
- \_\_\_\_\_. 1990. Warao cosmological concepts and the impact of bilingual education. En: Rudolf Filipovic & Maja Bratanic (eds.), *Proceedings of the Symposium "Languages in Contact": 182-191*. Zagreb: University of Zagreb, Institute of Linguistics.
- \_\_\_\_\_. 1993a. Das multiethnische Konglomerat am unteren Orinoko während der frühen Kolonialzeit: ethnologische Evidenz bei den heutigen Warao Indianern. *Arbeitshefte/Cuadernos de Trabajo*. Münster: Lateinamerika Zentrum.
- \_\_\_\_\_. 1993b. Kosmologische Konzepte der Warao Indianer im religiösen und kulturellen Wandel. En: Werner Krawietz & Leopold Pospisil & Sabine Steinbrich (eds.), *Sprache, Symbole und Symbolwervendungen in Ethnologie, Religion und Recht: 171-201*. Berlin: Duncker & Humblot.
- \_\_\_\_\_. 1994. The Warao. En: Johannes Wilbert (ed.), *Encyclopedia of World Cultures, vol. 7*: 356-359. Boston: G.K. Hall.
- \_\_\_\_\_. 1996a. The early colonization of the Lower Orinoco and its impact on present day indigenous peoples. *Antropológica 78*: 51-83. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1996b. (Comunicación personal 15-7-1996).
- \_\_\_\_\_. 1996c. Das multi-ethnische Konglomerat am unteren Orinoco während der frühen Kolonialzeit. En: Hans Schlüter (ed.), *Die Anderen: Indianer in Lateinamerika: 180-208*. Frankfurt: Vervuert Verlag.
- \_\_\_\_\_. 1997a. Der Kanobo-Kult bei den Warao des Orinoco Deltas und seine ethnohistorische Bedeutung. En: Eveline Dürr & Stefan Seitz (eds.), *Religionsethnologische Beiträge zur Amerikanistik: 121-145*. Münster: Lit Verlag.
- \_\_\_\_\_. 1997b. *Paternal uncertainty and ritual kinship among the Warao of the Orinoco delta*. Ponencia al 49º CIA, 7-11 de julio 1997. Quito.
- \_\_\_\_\_. 1998a. *Oko Warao: marshland people of the Orinoco Delta*. Ethnologische Studien, Bd. 4. Münster.
- \_\_\_\_\_. 1998b. Paternal uncertainty and ritual kinship among the Warao of the Orinoco Delta. *Actas del 49o CIA, Quito: 1997 (CD): 1-18*. Quito: Abya-Yala.
- \_\_\_\_\_. - Alvaro García Castro 2000. The multi-ethnic network of the Lower Orinoco in early colonial times. *Ethnohistory 47/3-4*: 661-579.
- \_\_\_\_\_. - Paul Henley 1998-99. History, kinship and the ideology of hierarchy among the Warao of the central Orinoco Delta. *Antropológica 89*: 25-77.
- \_\_\_\_\_. - Julio Lavandero 1973. Computación del tiempo en dos sub-tribus Warao. *Antropológica 35*: 3-24. Caracas.
- \_\_\_\_\_. - Roberto Lizarralde - Tirso Gómez 1996. El abandono de un ecosistema: el caso de los morichales del Delta del Orinoco. *Antropológica 80*: 3-36. Caracas.
- \_\_\_\_\_. - Kenneth Ruddle 1974. Ecology, ritual, and economic organization in the distribution of palm starch among the Warao of the Orinoco Delta. *JAR 30*: 116-138.
- \_\_\_\_\_. - George Salas - Miguel Layrisse Migración y distancia cultural entre cinco subtribus del Delta del Orinoco. *Antropológica 46/48*: 3-44.
- \_\_\_\_\_. - \_\_\_\_\_ 1980. Migration and cultural distance: a comparative study of five Warao subtribes. En: J. Wilbert & M. Layrisse (eds.), *Demographic and biological studies of the Warao Indians. UCLA Latin American Studies 45*: 48-59. Los Angeles: Latin American Center Publications.
- \_\_\_\_\_. - José San José - Hortensia Caballero Arias - Rubén Montes 1995. Subsistence activities of the Warao Indians and anthropogenic changes in the Orinoco Delta vegetation. En: H. Dieter Heinen & José San José & Hortensia Caballero Arias (eds.), *Nature and human ecology in the Neotropics. Scientia Guaianae 5*: 312-334. Caracas.
- \_\_\_\_\_. - Werner Wilbert 2001. Paternal uncertainty and ritual kinship among the Warao of the Orinoco Delta. En: Stephen Beckerman & Paul Valentine (eds.), *Partible paternity: the theory and practice of multiple fatherhood in South America*. University of Florida Press.
- Kalka, Claudia 1995. *Eine Tochter ist ein Haus, ein Boot und ein Garten. Frauen und Geschlechtersymmetrie bei den Warao-Indianern Venezuelas*. Münster: Lit Verlag.
- Kirchhoff, Paul 1948. The Warrau. *HSAI 3*: 869-881.
- Lavandero Pérez, Julio 2000. *Noara y otros rituales*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_. 2002. *Humor y furor en los caños*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_. - H. Dieter Heinen 1986. Canciones y bailes del ritual de la Nouara. *Montalbán 17*: 199-243. Caracas: UCAB.
- Layrisse, Miguel - H. Dieter Heinen - George Salas 1977. Demografía de los indígenas warao. *Antropológica 46-48*: 45-70. Caracas.
- \_\_\_\_\_. - \_\_\_\_\_ 1980. Vital statistics of five Warao subtribes. En: Johannes Wilbert & Miguel Layrisse (eds.), *Demographic and biological studies of the Warao Indians: 60-69*. Los Angeles: UCLA Latin American Center.
- Mendez Arocha, A. 1956. Vocabulario básico de la lengua warrau. *Antropológica 1*: 23-32.
- Mosonyi, Esteban 1975. *Caracteres antropolingüísticos del idioma Guaraao. El indígena venezolano en pos de su libe-*

- ración definitiva*. Caracas: Universidad Central de Venezuela.
- \_\_\_\_\_ - Jorge C. Mosonyi – Basilio Arinterol 2000. Warao. En: E.E. Mosonyi & J.C. Mosonyi, *Manual de lenguas indígenas de Venezuela, Tomo I: 116-183*. Caracas: Fundación Bigott.
- \_\_\_\_\_ - D. Barreto 1980. *Literatura Warao*. Caracas: Ed. Samán.
- Olea, Bonifacio 1928. *Ensayo gramatical del dialecto de los indios guaraúnos*. Caracas: Empresa Guntenberg.
- Olsen, Dale A. 1973. *Music and shamanism of the Winikina-Warao Indians: songs for curing and other theurgy*. Tesis doctoral. Los Angeles: University of California.
- \_\_\_\_\_ 1996. *Music of the Warao of Venezuela: song people of the rain forest*. University Press of Florida.
- Osborn, Henry A. 1956-57. Textos folklóricos en Guaraó. *BIV, años III-IV-V, No. 1-4*.
- \_\_\_\_\_ 1957. *Notes on Warao verb morphology*. M.A. Thesis. Indiana University.
- \_\_\_\_\_ 1958. Textos folklóricos en Guaraó. *BIV, año VI, No. 1-4*.
- \_\_\_\_\_ 1959. Singular-Plural in Warao verbs. *Antropológica 6: 1-6*.
- \_\_\_\_\_ 1960a. Textos folklóricos Guaraó. *Antropológica 9: 21-38*.
- \_\_\_\_\_ 1960b. Suplemento al diccionario Guaraó-Español. *Antropológica 10: 81-85*.
- \_\_\_\_\_ 1960c. Textos folklóricos Guaraó II. *Antropológica 10: 71-80*.
- \_\_\_\_\_ 1962. *Warao phonology and morphology*. Ph.D. diss. Indiana University.
- \_\_\_\_\_ 1964. Estructura familiar de un clan de Guaraúnos. *Antropológica 13: 11-29*.
- \_\_\_\_\_ 1966a. Warao I: Phonology and morphophonemics. *IJAL 32/2: 108-123*.
- \_\_\_\_\_ 1966b. Warao II: Nouns, relationals demonstratives. *IJAL 32/3: 253-261*.
- \_\_\_\_\_ 1967. Warao III: Verbs and suffixes. *IJAL 33/1: 46-64*.
- \_\_\_\_\_ 1970. Textos folklóricos Guaraó. *Antropológica 27: 24-43*.
- Osuna, Rafael 1965. Fisionomía dialectal del Warao: introducción a su literatura oral. *Anuario del Instituto de Antropología e Historia 2: 99-126*.
- Peng, Long 2000. Nasal harmony in three South American languages. *IJAL 66/1: 76-97*.
- Ponte Johansons, Verónica 1995. Contributions of the Warao Indians to the ichthyology of the Orinoco Delta. En: H. Dieter Heinen & José San José & Hortensia Caballero Arias (eds.), *Nature and human ecology in the Neotropics, Proceedings of a Workshop at IVIC: 371-392*. Caracas: Scientia Guaianae.
- Reinders, Marileen s.f. *Bitter-Zoet. Een verhandeling over de Warao in Guyana*. Tesis de Maestría, Departamento de Antropología Cultural. Universidad de Utrecht (ms.).
- \_\_\_\_\_ s.f. *Medicinal plants and their uses and the ideas about illness and healing among the Warao of Guyana*. Tesis de Maestría. Departamento de Antropología Cultural. Universidad de Utrecht (ms.).
- \_\_\_\_\_ 1996. (Comunicación personal 29-4-1996).
- \_\_\_\_\_ - Britta Veth 1995. Planten zijn mensen. Genezen met medicinale planten bij de Warao en Wayana Indianen in de Guiana's. *Indigo, Tijdschrift over Inheemse Volken: Apotheek 'Het Regenwoud', n:o 5, junio de 1995: 4-7*.
- Romero Figueroa, Andrés 1985. OSV as the basic order in Warao. *Lingua 66: 115-134*.
- \_\_\_\_\_ 1986a. Some universal trends in comparison. *General Linguistics 26: 23-37*.
- \_\_\_\_\_ 1986b. Subjective and objective relative clauses in Warao. *Journal of the Atlantic Provinces Linguistic Association 6: 94-111*.
- \_\_\_\_\_ 1986c. Warao comparatives. *Studies in Language 10: 97-108*.
- \_\_\_\_\_ 1993. Actos conversacionales, roles de los participantes y estilos relevantes en Warao. En: L. Seki (ed.): *Lingüística e educação na América Latina: 175-197*. Campinas: UNICAMP.
- \_\_\_\_\_ 1994. *Syntactic analysis: a typological view*. Dissertation presented as a requirement to be promoted to full professor. Universidad del Oriente.
- \_\_\_\_\_ 1996. Evidence of the stylistic motivation of suffixal pronouns in Warao: a linguistic account. *Saber 8/1: 21-31*. Cumaná: Universidad del Oriente.
- \_\_\_\_\_ 1997. *Reference grammar of Warao*. Munich: Lincom Studies in Native American Linguistics, 06.
- \_\_\_\_\_ 2000. Legendary periphrastic time adverbs in Warao. En: Hein van der Voort & Simon van de Kerke (eds.), *Indigenous languages of lowland South America. Essays on indigenous languages of lowland South America, Contributions to the 49<sup>th</sup> International Congress of Americanists in Quito, 1997: 325-330*. Leiden: CNWS, Universiteit Leiden.
- \_\_\_\_\_ 2001. Las unidades adverbiales en Warao. *LIAMES 1: 53-62*. Campinas.
- Salas, George - H. Dieter Heinen 1977. Algunos materiales para la demografía Warao. *Antropológica 46/48: 71-258*.
- \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 1980. Appendix: Map, eastern coast of the Orinoco Delta: Warao settlements. Table: demographic and biological studies of the Warao Indians. En: Johannes Wilbert & Miguel Layrisse (eds.), *Demographic and biological studies of the Warao Indians: 167-247*. Los Angeles
- \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - Miguel Layrisse 1977. Confiabilidad y programación de datos demográficos de los Warao. *Antropológica 46/48: 259-304*.
- \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 1980. Reliability and programming of demographic data of the Warao. En: Johannes Wilbert & Miguel Layrisse (eds.), *Demographic and biological studies of the Warao Indians: 70-89*. Los Angeles: UCLA Latin American Center.

- Suárez, María Matilde 1964-65. Los Warao: sus creencias mágico-religiosas sobre la enfermedad. *BIV* 9: 56-97.
- \_\_\_\_\_. 1968. *Los warao: indígenas del delta del Orinoco*. Departamento de Antropología, Instituto Venezolano de Investigaciones Científicas. Caracas: Ed. Venográfica.
- \_\_\_\_\_. 1971. Terminology, alliance and change in Warao society. *Nieuwe West-Indische Gids* 48/1: 56-122.
- \_\_\_\_\_. 1972. *Terminología, alianza matrimonial y cambio en la sociedad Warao*. Série Lenguas Indígenas de Venezuela, n° 9. Caracas: UCAB/ Editorial Sucre.
- \_\_\_\_\_. 1979. Los Warao. ¿Qué ha pasado con ellos durante los últimos diez años? *Montalbán* 9: 333-355. Caracas.
- Tahera, Daisi 1962. Siete mitos Guaraos. *Revista Nacional de Cultura* 145/146. Caracas.
- Taylor, D. 1965. (Reseña de) Wilbert, Warao literature. *IJAL* 31.
- Urbina, Luis - H. Dieter Heinen 1982. Ecología, organización social y distribución espacial: estudio de caso de dos poblaciones indígenas: Pemón y Warao. *Antropológica* 57: 25-54.
- Vaquero Rojo, Antonio E. 1963. *Guanaquanautu: el gran acontecimiento*. Caracas: Centro Superior de Etnología Aplicada.
- \_\_\_\_\_. 1965. *Idioma warao: morfología, sintaxis, literatura*. *Estudios Venezolanos Indígenos*. Caracas: Editorial Sucre.
- \_\_\_\_\_. 2000a. *Vocabularios incunables del idioma warao: recención histórica y literaria*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_. 2000b. *Los warao y la cultura del moriche*. Caracas: UCAB.
- \_\_\_\_\_. 2000c. *Manifestaciones religiosas de los warao*. Caracas: UCAB.
- Weißhar, Emmerich 1982. *Die Stellung des Warao und Yanomama in Beziehung zu den indigenischen Sprachen Südamerikas nördlich des Amazonas*. Ph.D. Universidad de Tübingen.
- Wilbert, Johannes 1956. Los instrumentos musicales de los warrau (guarao, guarauno). *Antropológica* 1: 2-22. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1957. Prólogo al diccionario Guarao-Español, español-guarao de B.M. de Barral: 7-18. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1958. Die soziale und politische Organisation der Warrau. *Kölner Zeitschrift für Soziologie und Sozialpsychologie* 10/2: 272-291.
- \_\_\_\_\_. 1963. Vestidos y adornos de los indios Warao. *Antropológica* 12: 6-26. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1964. *Warao oral literature*. Caracas: Fundación La Salle de Ciencias Naturales, Instituto Caribe de Antropología y Sociología.
- \_\_\_\_\_. 1967. Secular and sacred functions of the fire among the Warao. *Antropológica* 19: 3-23. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1969. *Textos folklóricos de los indios warao*. Los Angeles: UCLA Latin American Center.
- \_\_\_\_\_. 1970. *Folk literature of the Warao Indians*. Los Angeles: UCLA Latin American Studies, vol. 15.
- \_\_\_\_\_. 1972. The Fishermen: the Warao of the Orinoco Delta. *Survivors of El Dorado. Four Indian cultures of South America*. New York: Praeger.
- \_\_\_\_\_. 1975a. The metaphoric snare: the analysis of a Warao folktale. *JLAL* 1: 1-17.
- \_\_\_\_\_. 1975b. Eschatology in a participatory universe. Destinies of the soul among the Warao Indians of Venezuela. En: E.P. Benson (ed.), *Dumbarton Oaks Conference on Death and the Afterlife in Pre-Columbian America: 163-190*. Washington, D.C. : Dumbarton Oaks Research Library and Collections.
- \_\_\_\_\_. 1976. To become a maker of canoes: an essay in Warao enculturation. En: J. Wilbert (ed.), *Enculturation in Latin America: an anthology: 303-358*. Los Angeles: UCLA Latin American Center Publications.
- \_\_\_\_\_. 1979. Geography and telluric lore of the Orinoco Delta. *JLAL* 5/1: 129-150.
- \_\_\_\_\_. 1980. The Warao Indians of the Orinoco Delta. En: J. Wilbert & M. Larysse (comp.), *Demographic and biological studies of the Warao Indians*. Los Angeles: UCLA, Latin American Center Publications.
- \_\_\_\_\_. 1981. Warao cosmology and Ye'cuana roundhouse symbolism. *JLAL* 7/1: 37-72.
- \_\_\_\_\_. 1985. The house of the swallow-tailed kite: Warao myth and the art of thinking in images. En: Gary Urton (ed.), *Animal myths and metaphors in South America: 145-182*. Salt Lake City: University of Utah Press.
- \_\_\_\_\_. 1992. Bush-spirit encounters in Warao life and lore. *Antropológica* 77: 63-92. Caracas.
- \_\_\_\_\_. 1993. *Mystic endowment: religious ethnography of the Warao Indians*. Cambridge, MA.: Harvard UP.
- \_\_\_\_\_. 1996. *Mindful of famine: religious climatology of the Warao Indians*. Cambridge, MA: Harvard UP.
- \_\_\_\_\_. - Miguel Layrisse (eds.) 1980. *Demographic and biological studies of the Warao Indians*. UCLA Latin American Studies, 45. Los Angeles: UCLA.
- Wilbert, Werner 1986. *Warao herbal medicine: A pneumatic theory of illness and healing*. Ph.D. diss. Los Angeles: University of California.
- \_\_\_\_\_. 1995. Conceptos etnoecológicos Warao. En: H. Dieter Heinen & José San José & Hortensia Caballero Arias (eds.), *Nature and human ecology in the Neotropics, Proceedings of a Workshop at IVIC: 335-370*. Caracas: Scientia Guaianae.
- Williams, Denis 1993. The forms of the shamanic sign in the prehistoric Guianas. *Journal of the Walter Roth Museum of Anthropology* 9: 5-23. Georgetown.
- Williams, J. 1928-29. The Warrau Indians of Guiana and vocabulary of their language. *JSAP* 20: 193-252; *JSAP* 21: 201-261.